



T.S.LINES (JAPAN) LTD.

FRONTIER AKIHABARA Building 6th FL.
5-8-5, Ueno, Taito-ku, Tokyo 110-0005, Japan
TEL: 81-3-5826-8731 FAX: 81-3-5826-8955

2024年9月

お客様各位

ティ・エス・ラインズ・ジャパン株式会社

ブッキング時の品物明細について

拝啓 平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、弊社ではご申告いただきました貨物明細に則したコンテナをご提供しております。しかし、ブッキング時と実際に積載された貨物明細との間に情報の齟齬が発生し、荷揚地においてコンテナ洗浄費や修繕費が発生する事象が散見されます。

つきましては、お客様におかれましては、ブッキング時の貨物明細につきまして正しい内容をご申告いただけますようお願い申し上げます。特に、下記リストに属する貨物の場合は、より一層のご留意をお願い申し上げます。

今後も皆さまの一層のお引き立てを賜りますよう、何卒お願い申し上げます。

敬具

記

<<ご留意いただく貨物>>

英文	和文
CARBON FERRO CHROME	炭素フェロクロム
QUICKLIME	生石灰
STEARIC ACID	ステアリン酸
METAL SCRAP / MIX SCRAP	金属スクラップ / 混合金属くず
PLASTIC SCRAP	プラスチックスクラップ
PITCH / ASPHALT	タール状物質 / アスファルト
CHARCOAL / CARBON BLACK	木炭 / カーボンブラック
WET ANIMAL SKIN	濡れた動物の皮
HOT SCROLL STEEL / STEEL IN COIL	熱間圧延鋼板 / スチールコイル
INGOT	インゴット
USED MACHINE	中古機械
STONE	石
MINERAL STAND / ORE	ミネラルスタンド / 鉱石
COPPER CATHODE (SHEETS)	銅カソード (シート)
WOOD & LOG	材木 & 丸太
AMMONIUM SULPHATE	硫酸アンモニウム
BARIUM SULPHATE PRECIPITATED	沈降性硫酸
YARN WASTE	糸くず
Hazardous Chemical / Class 8 / Corrosive	危険品 / クラス 8 / 腐食性物質

本件のお問い合わせは弊社各営業部までお願い致します。

以上